



Broj: 02-04-21859-4/20
Sarajevo, 25.06.2020. godine

Na osnovu člana 26. i 28. stav (4) Zakona o Vladi Kantona Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj: 36/14 – Novi prečišćeni tekst i 37/14 – Ispravka) i člana 24. i 25. Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 27/11 i 40/17) Vlada Kantona Sarajevo, na **23.** sjednici održanoj **25.06.2020.** godine, donijela je

ZAKLJUČAK

1. Utvrđuje se Prijedlog Odluke o imenovanju članova Vijeća nacionalnih manjina Kantona Sarajevo.
2. Predlaže se Skupštini Kantona Sarajevo da, u skladu sa Poslovnikom Skupštine, doneše Odluku iz tačke 1. ovog Zaključka.

PREMIER

Mario Nenadić

Dostaviti:

1. Predsjedavajući Skupštine Kantona Sarajevo,
2. Skupština Kantona Sarajevo,
3. Zamjenici predsjedavajućeg Skupštine Kantona Sarajevo (3x),
4. Premijer Kantona Sarajevo,
5. Ministarstvo pravde i uprave,
6. Evidencija,
7. Arhiva.



web: <http://vlada.ks.gov.ba>
e-mail: vlada@vlada.ks.gov.ba
Tel: + 387(0)33 562-068, 562-070
Fax: + 387(0)33 562-211
Sarajevo, Reisa Džemaludina Čauševića 1





Bosnia and Herzegovina
Federation of Bosnia and Herzegovina

**CANTON SARAJEVO
ASSEMBLY**

Na osnovu člana 18. tačka m) Ustava Kantona Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo“, br. 1/96, 2/96, 3/96, 16/97, 14/00, 4/01, 28/04, 6/13 i 31/17) i čl. 24. i 25. Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 27/11 i 40/17), na osnovu prijedloga Vlade Kantona Sarajevo, Skupština Kantona Sarajevo, na sjednici održanoj _____ 2020. godine, donosi

**ODLUKU
O IMENOVANJU ČLANOVA VIJEĆA
NACIONALNIH MANJINA KANTONA SARAJEVO**

I

Ovom odlukom imenuju se članovi Vijeća nacionalnih manjina Kantona Sarajevo kao stalno savjetodavno tijelo Skupštine Kantona Sarajevo (u dalnjem tekstu: Vijeće).

II

Vijeće čine predstavnici svih nacionalnih manjina iz člana 3. Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo, koje imaju sjedište na teritoriji Kantona Sarajevo, a koje su delegirale svoje predstavnike u Vijeće.

III

Na osnovu osnovu prijedloga delegata udruženja pripadnika nacionalnih manjina koja imaju registrovano sjedište na teritoriji Kantona Sarajevo, pribavljenih u skladu sa čl. 30. i 31. Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo, u Vijeće se imenuju:

1. Velibor Kuvač, predstavnik Njemačke nacionalne manjine;
2. Davor Ebner, predstavnik Austrijske nacionalne manjine;
3. Jovanka Manzalović Šalaka, predstavnik Češke nacionalne manjine;
4. Mišo Čirko, predstavnik Rusinske nacionalne manjine;
5. Asim Kulenović, predstavnik Slovenske nacionalne manjine;
6. Katica Zamboni, predstavnik Italijanske nacionalne manjine;
7. Karolina Atagić, predstavnik Poljske nacionalne manjine;
8. Vedad Hadžibegić, predstavnik Mađarske nacionalne manjine;
9. Hikmet Šlaki, predstavnik Albanske nacionalne manjine;
10. Violeta Džolan, predstavnik Rumunske nacionalne manjine;
11. Hidajeta Redžić, predstavnik Crnogorske nacionalne manjine;
12. Hakan Varan, predstavnik Turske nacionalne manjine;
13. Emica Niami-Nalbantić, predstavnik Makedonske nacionalne manjine;
14. Igor Kožemjakin, predstavnik Jevrejske nacionalne manjine.

IV



U cilju potpunijeg uključivanja pripadnika svih nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo u rad Vijeća nacionalnih manjina Kantona Sarajevo, Javni poziv za izbor i delegiranje predstavnika udruženja nacionalnih manjina koje imaju sjedište na teritoriji Kantona Sarajevo, objavljen je dana 16.03.2020. godine na WEB stranicama: Skupštine Kantona Sarajevo, Vlade Kantona Sarajevo i Ministarstva pravde i uprave Kantona Sarajevo, dana 18.03.2020. godine u dnevnom listu „Oslobođenje“ i dnevnom listu "Dnevni avaz" i 19.03.2020 godine objavljen u "Službene novine Kantona Sarajevo", a ostaje otvoren do isteka mandata imenovanih članova Vijeća nacionalnih manjina Kantona Sarajevo, za predstavnike udruženja nacionalnih manjina koje imaju sjedište na teritoriji Kantona Sarajevo, a koje nisu delegirale svoje predstavnike u roku utvrđenom u Javnom pozivu.

V

Mandat članova Vijeća je četiri godine, s tim da mogu biti ponovo imenovani na način propisan Zakonom o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo.

Skupština Kantona Sarajevo, tokom trajanja mandata, može provesti postupak zamjene člana Vijeća, na prijedlog udruženja pojedine nacionalne manjine koja ima registrovano sjedište na teritoriji Kantona i Komisije za pravdu, ljudska prava i građanske slobode Skupštine Kantona, uz navođenje opravdanih razloga za predloženu zamjenu.

VI

Pitanja koja se odnose na nadležnosti Vijeća, organizaciju i način rada Vijeća, finansiranje rada Vijeća i pružanje stručne i administrativno-tehničke podrške Vijeću, propisana su članom 29. Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo.

VII

Stupanjem na snagu ove odluke stavlja se van snage Odluka o imenovanju članova Vijeća nacionalnih manjina ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 20/16, 27/16, 43/16, 7/17, 1/18, 19/18).

VIII

Odluka stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj _____
Sarajevo, _____ 2020. godine

PREDSJEDAVAJUĆI
SKUPŠTINE KANTONASARAJEVO

Dr. Mirza Čelik



web: <http://skupstina.ks.gov.ba>
e-mail: skupstina@skupstina.ks.gov.ba
Tel: + 387 (0) 33 562-055,
Fax:+ 387 (0) 33 562-210
Sarajevo, Reisa Džemaludina Čauševića 1



O B R A Z L O Ž E N J E

I – PRAVNI OSNOV

Pravni osnov za donošenje Odluke o imenovanju članova Vijeća nacionalnih manjina Kantona Sarajevo, utvrđen je na osnovu člana 18. tačka m) Ustava Kantona Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo“, br. 1/96, 2/96, 3/96, 16/97, 14/00, 4/01, 28/04, 6/13 i 31/17) i čl. 24. i 25. Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 27/11 i 40/17), po kojima Skupština Kantona, na prijedlog Vlade Kantona, osniva Vijeće nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo koje sačinjavaju predstavnici pripadnika nacionalnih manjina delegiranih od udruženja pripadnika nacionalnih manjina, koji imaju sjedište na području Kantona Sarajevo.

II – RAZLOZI ZA DONOŠENJE

Na osnovu čl. 30, 33. i 34. Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo, Vlada Kantona Sarajevo, putem Ministarstva pravde i uprave Kantona Sarajevo, objavilo je Javni poziv za udruženja pripadnika nacionalnih manjina koja imaju registrovano sjedište na području Kantona Sarajevo da izaberu i delegiraju svoje predstavnike u Vijeće nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo, iz razloga što je četverogodišnji mandat, period 2016.-2020. godina, članova Vijeća nacionalnih manjina Kantona Sarajevo istekao. Javni poziv je objavljen: na WEB stranici Vlade Kantona Sarajevo , WEB stranici Skupštine Kantona i WEB stranici Ministarstva pravde i uprave Kantona Sarajevo dana 16.03.2020. godine, u dnevnom listu „Oslobođenje“ dana 18.03.2020. godine, dnevnom listu "Dnevni avaz" dana 18.03.2020. godine, te dana 19.03.2020 godine objavljen u "Službene novine Kantona Sarajevo".

Ministarstvo je zaprimilo četrnaest odluka udruženja nacionalnih manjina kojim delegiraju svoje članove u novi saziv Vijeća nacionalnih manjina Kantona Sarajevo i to:

1. Velibor Kuvač, predstavnik Njemačke nacionalne manjine;
2. Davor Ebner, predstavnik Austrijske nacionalne manjine;
3. Jovanka Manzalović Šalaka, predstavnik Češke nacionalne manjine;
4. Mišo Čirko, predstavnik Rusinske nacionalne manjine;
5. Asim Kulenović, predstavnik Slovenske nacionalne manjine;
6. Katica Zamboni, predstavnik Italijanske nacionalne manjine;
7. Karolina Atagić, predstavnik Poljske nacionalne manjine;
8. Vedad Hadžibegić, predstavnik Mađarske nacionalne manjine;
9. Hikmet Šlaki, predstavnik Albanske nacionalne manjine;
10. Violeta Džolan, predstavnik Rumunske nacionalne manjine;
11. Hidajeta Redžić, predstavnik Crnogorske nacionalne manjine;
12. Hakan Varan, predstavnik Turske nacionalne manjine;
13. Emica Niami- Nalbantić, predstavnik Makedonske nacionalne manjine.
14. Igor Kožemjakin, predstavnik Jevrejske nacionalne manjine.

Na osnovu navedenog, Vlada Kantona Sarajevo predlaže Skupštini Kantona, da doneše Odluku o imenovanju članova Vijeća nacionalnih manjina Kantona Sarajevo.



AUSTRIJSKO-NJEMAČKA ZAJEDNICA
ÖSTERREICHISCH-DEUTSCHE GEMEINSCHAFT

**AUSTRIJSKO-NJEMAČKA ZAJEDNICA
Österreichisch - Deutsche Gemeinschaft**

Mehmeda Spahe 6, 71000 Sarajevo BiH

tel: +387 33 200 737 mob.+387 66 00 00 64

ID 4201595450004

Račun: 338 690 226 551 32 97

Sarajevo, 23/03/2020

No: 21-3-20

Predmet: Delegiranje predstavnika njemačke nacionalne manjine u Vijeće nacionalnih manjina Kantona Sarajevo

Poštovani,

povodom Javnog poziva za delegiranje predstavnika u Vijeće nacionalnih manjina Kantona Sarajevo upućenog udruženjima pripadnika nacionalnih manjina koja imaju registrovano sjedište na teritoriji Kantona Sarajevo, objavljenog 16. marta 2020. godine, na službenoj internet stranici Ministarstva pravde i uprave Kantona Sarajevo, dostavljamo Vam Odluku skupštine o imenovanju delegata-predstavnika njemačke nacionalne manjine u Vijeću nacionalnih manjina Kantona Sarajevo (uz ostale tražene dokaze).

Za predstavnika njemačke nacionalne manjine u Vijeću nacionalnih manjina Kantona Sarajevo delegira se **Velibor Kuvač**, pripadnik **njemačke** nacionalne manjine, dugogodišnji aktivista na području manjinskih parava i aktvan član ANZ-a od njegovog osnutka.

Imenovani kandidat za predstavnika-delegata u Vijeću nacionalnih manjina Kantona Sarajevo član je udruženja sa općim biračkim pravom u Bosni i Hercegovini i nastanjen je u Kantonu u neprekidnom trajanju od najmanje jedne godine do dana stupanja na snagu Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo," 27/11).

U prilogu dostavljamo:

- CIPS prijavnicu delegiranog predstavnika-delegata;

S poštovanjem,

Dragan Schwartz
Generalni Sekretar





**AUSTRIJSKO-NJEMAČKA ZAJEDNICA
Österreichisch - Deutsche Gemeinschaft**

Mehmeda Spahe 6, 71000 Sarajevo BiH

tel: +387 33 200 737 mob.+387 66 00 00 64

ID 4201595450004

Račun: 338 690 226 551 32 97

No: 22-3-20

Sarajevo, 23/03/2020

Predmet: Delegiranje predstavnika austrijske nacionalne manjine u Vijeće nacionalnih manjina Kantona Sarajevo

Poštovani,

povodom Javnog poziva za delegiranje predstavnika u Vijeće nacionalnih manjina Kantona Sarajevo upućenog udruženjima pripadnika nacionalnih manjina koja imaju registrovano sjedište na teritoriji Kantona Sarajevo, objavljenog 16. marta 2020. godine, na službenoj internet stranici Ministarstva pravde i uprave Kantona Sarajevo, dostavljamo Vam Odluku skupštine o imenovanju delegata-predstavnika austrijske nacionalne manjine u Vijeću nacionalnih manjina Kantona Sarajevo (uz ostale tražene dokaze).

Za predstavnika austrijske nacionalne manjine u Vijeću nacionalnih manjina Kantona Sarajevo delegira se **Davor Ebner**, pripadnik austrijske nacionalne manjine, estradni umjetnik i predsjednik ANZ-a od njegovog osnutka.

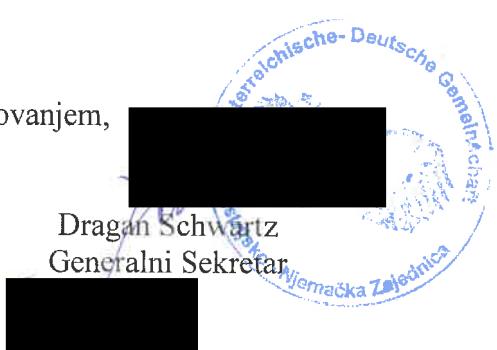
Imenovani kandidat za predstavnika-delegata u Vijeću nacionalnih manjina Kantona Sarajevo član je udruženja sa općim biračkim pravom u Bosni i Hercegovini i nastanjen je u Kantonu u neprekidnom trajanju od najmanje jedne godine do dana stupanja na snagu Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo," 27/11).

U prilogu dostavljamo:

- CIPS prijavnici delegiranog predstavnika-delegata;

S poštovanjem,

Dragan Schwartz
Generalni Sekretar





Udruženje građana češkog porijekla
Spolek občanů českého původu

česká beseda
Sarajevo

IN/BR 2/2020

Na osnovu odredaba Statuta Udruženja građana češkog porijekla „Časka beseda“ Sarajevo donosi se

ODLUKA

O imenovanju delegata u Vijeće nacionalnih manjina Kantona Sarajevo

Član 1.

Ovom odlukom, Jovanka Manzalović Šalaka, predsjednica Česke besede Sarajevo – Udruženje građana češkog porijekla, se delegira za člana Vijeća, predstavnica češke nacionalne manjine.

Član 2.

Imenovani delegat ima obaveze i pravo da u ime Udruženja štiti prava i preuzima obaveze ove nacionalne manjine pred organima Kantona i Grada Sarajevo.

Član 3.

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja od kada se i primjenjuje.

Sarajevo; 15.maj.2020. godine



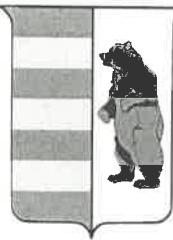
Za Udruženje predsjednik
Jovanka Manzalović Šalaka

a/a Udruženje ČBS

Tel: (+387) 061 504 408
Manzalović Š. Jovanka

061 701 040
Vladimir Lukačević
061 911 983
Leona Sabolek

UDRUŽENJE RUSINA "LEMKO"
SARAJEVO



УДРУЖЕЊЕ РУСИНА "ЛЕМКО"
САРАЈЕВО

Ministarstvo pravde i uprave Kantona Sarajevo
Reisa Džemaludina Čauševića broj 1
S a r a j e v o

Sarajevo, 3. 4. 2020.

Broj: 5/20

Predmet: Nominacija predstavnika Rusinske nacionalne manjine u Vijeću nacionalnih manjina KANTONA SARAJEVO

Poštovani,

Posebno nam je zadovoljstvo dostaviti Vam Odluku o imenovanju predstavnika Rusinske nacionalne manjine u Vijeću nacionalnih manjina KANTONA SARAJEVO. Za predstavnika Rusinske nacionalne manjine u Vijeću nacionalnih manjina Kantona Sarajevo imenuje se Mišo Čirko iz Sarajeva.

Uz spomenutu Odluku o imenovanju predstavnika Rusinske nacionalne manjine u Vijeću nacionalne manjine FBIH dostavlja se CIPS prijavnica za nominiranog predstavnika.

S poštovanjem,

Petar Volosin

Predsjed



Bosna i Hercegovina
Federacija Bosne i Hercegovine
Kanton Sarajevo
Ministarstvo pravde i uprave

SLOVENSKO DRUŠTVO
SARAJEVO
Bosna i Hercegovina
Federacija Bosne i Hercegovine
KANTON SARAJEVO

PRIMLJENO:			
Organizacioni jedinicu	Vrijeme primjene	Redni broj	Broj priloga
03	04	9564	

Sarajevo, 30.03.2020

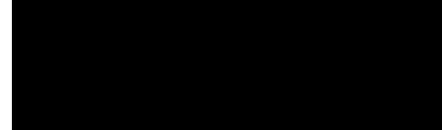
**PREDMET: Odluka o delegiranju predstavnika Slovenske nacionalne manjine
u Vijeću nacionalnih manjina Kantona Sarajevo**

Odlukom Skupštine Slovenskog društva Cankar iz Sarajeva na sjednici održanoj 26.10.2019 godine imenovan je dugogodišnji član i bivši predsjednik Slovenskog društva gospodin **Asim Kulenović** za predstavnika Slovenske nacionalne manjine u Vijeću nacionalnih manjina Kantona Sarajevo.

S obzirom da je trenutno na snazi mjera zabrane i ograničenog kretanja nismo u mogućnosti da priložimo dokument kojim se dokazuje da je naš delegat nastanjen u Kantonu Sarajevo u neprekidnom trajanju od najmanje jedne godine do dana stupanja na snagu Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo. Ovaj dokument biće vam naknado dostavljen.

Predsjednica društva

Verica Džindo



Na osnovu Javnog poziva Ministra pravde i uprave Kantona Sarajevo Merse Kustura, za udruženja pripadnika nacionalnih manjina koja imaju registrovano sjedište na teritoriji Kantona Sarajeva za delegiranje svojih predstavnika u Vijeće nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo, Udruženje građana italijanskog porijekla - Sarajevo na svojoj trećoj sjednici Predsjedništva udruženja održanoj 24. marta 2020.godine jednoglasno je donijelo:

O D L U K U

da se u Vijeće nacionalnih manjina Kantona Sarajevo u narednom četverogodišnjem periodu imenuje naša članica Katica Zamboni podpredsjednica udruženja

Član. 1.

Ovom odlukom se imenuje u Vijeće nacionalnih manjina Kantona Sarajevo za naredni period od četiri godine naša članica udruženja **Katica Zamboni** - podpredsjednica udruženja,

[REDACTED] stalno nastanjena u Sarajevu [REDACTED]

Član. 2.

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja.

Sarajevo, 24.III.2020.godine



PREDSJEDNIK:

Dipl.ing. Bruno Palestro

Udruženje "Polsa"
Sarajevo

Bosna i Hercegovina
Federacija Bosne i Hercegovine
KANTON SARAJEVO

PRIMLJEN	DATUM	REDNI BROJ	BR. PRILOGA
03	04-04-2020	04	9791

Predmet: prijava na javni poziv
Ministarstvu pravde i uprave RS

Na ovom javnom pozivu Ministarstvo
pravde i uprave Kantona Sarajeva objavljeno je
u "SI novinama Kantona Sarajeva" br. 27/11 i 40/17
nāimo prijatu našeg delegata Štajca Kavlića,
poreklom Poljskog i člana naše udruge.

Štajc Kavlić je naš član i kasnije se
deležio u višeđe nacionalnih manifestacija u K.S.
Prilazeći fotografiji lične kante i imenovanje
iz koje se vidi da je eijeli život posvetio u
Sarajevu.

Unapred se zahvaljujemo.

Sarajevo,



Predsjednik



hum

MAGYAR POLGÁROK EGYESÜLETE
MAĐARSKO UDRUŽENJE GRAĐANA
SARAJEVO
Karpuzova br.24, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina
TELEFON – 061 222 763, 066 29 29 30

Datum: 10.04.2020. godine

Na osnovu člana 25, 30, i 33. Zakona o pravima pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo („Sl.novine Kantona Sarajevo”, broj 27/11), i člana 6. Poslovnika o radu Vijeća nacionalnih manjina Kantona Sarajevo („Sl.novine Kantona Sarajevo”, broj 1/13), a po objavljenom javnom pozivu za delegiranje predstavnika u Vijeće nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo, Skupština Mađarskog udruženja građana „HUM” Sarajevo, na vanrednoj telefonskoj sjednici održanoj 09.04.2020.godine u Sarajevu, donijela je:

O D L U K U

o imenovanju predstavnika Mađarske nacionalne manjine u Vijeću nacionalnih manjina Kantona Sarajevo

I

Imenuje se **VEDAD HADŽIBEGIĆ, sa prebivalištem u Sarajevu, [REDACTED]**, predsjednik Skupštine Mađarskog udruženja građana „HUM“ Sarajevo, za predstavnika Mađarske nacionalne manjine u Vijeću nacionalnih manjina Kantona Sarajevo.

II

Imenovani predstavnik ima prava i obaveze propisane Zakonom o pravima pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo („Sl.novine Kantona Sarajevo”, broj 27/11) i Poslovnikom o radu Vijeća nacionalnih manjina Kantona Sarajevo („Sl.novine Kantona Sarajevo”, broj 1/13).

III

Mandat imenovanog predstavnika Mađarske nacionalne manjine počinje teći osmog dana od dana objavljivanja Odluke o imenovanju članova Vijeća nacionalnih manjina Kantona Sarajevo u „Službenim novinama Kantona Sarajevo“.

IV

Mandat imenovanog predstavnika Mađarske nacionalne manjine može prestati pod uslovima iz člana 26. stav 2. i člana 34. Zakona o pravima pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo („Sl.novine Kantona Sarajevo”, broj 27/11) i člana 7. stav 2. Poslovnika o radu Vijeća nacionalnih manjina Kantona Sarajevo („Sl.novine Kantona Sarajevo”, broj 1/13).

V

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja.



Predsjednik Skupštine

Vedad Hadzibegić

Irma Muratović

Mađarsko udruženje građana „HUM“ Sarajevo

Transakcijski račun: INTESA SANPAOLO BANKA d.d. Bosna i Hercegovina 1549995000409514

Registracija: Ministarstvo pravde i uprave Kantona Sarajevo, Matični broj R-I-256 od 17.05.1999.godine

ID br: 4200729110004, Djelatnost: njegovanje mađarske tradicije i kulture



BASHKËSIA SHQIPTARE NË BOSNJE E HERCEGOVINË
ZAJEDNICA ALBANACA U BOSNI I HERCEGOVINI
ALBANIAN COMMUNITY IN BOSNIA AND HERZEGOVINA



71000 Sarajevo, Sime Milutinovića - Sarajlije 8; Tel: +38761266 947; E-mail: zmuharrem@hotmail.com

BOSNA I HERCEGOVINA
Federacija Bosne i Hercegovine
KANTON SARAJEVO
Ministarstvo pravde i uprave

Broj: 53/04/20
Datum: 20.04.2020.godine
Sarajevo

Predmet: Delegiranje predstavnika Albanske Nacionalne manjine u Vijeće nacionalnih manjina Kantona Sarajevo

Poštovani,

povodom javnog poziva za delegiranje predstavnika u Vijeće nacionalnih manjina Kanotna Sarajevo upućenog udruženju pripadnika Nacionalnih manjina koje imaju registrovano sjedište na teritoriji Kantona Sarajevo, objavljenog 16. marta 2020 g., na službenoj internet stranici, Ministarstva pravde i uprave Kantona Sarajevo, dostavljamo vam odluku o imenovanju delegata - predstavnika Albanske Nacionalne manjine Kantona Sarajevo.

Odluka:

Članovi Upravnog odbora Zejdnice Albanaca u Bosni i Hercegovini, na telefonskoj sjednici održanoj 20.04.2020. godine, su jednoglasno odlučili da za predstavnika Albanske Nacionalne manjine u Vijeće nacionalnih manjina Kantona Sarajevo, ponovo delegira gospodina Hikmet Šlakia, pripadnik Albanske Nacionalne manjine u Bosni i Hercegovini, nastanjen u Sarajevu ul. Saburina br.3.

Gospodin Hikmet Šlaki, [REDACTED] po zanimanju je Elektroinžinjer telekomunikacija, inače redovani profesor u Srednjoj Elektrotehničkoj školi u Sarajevu i dugogodišnji član ovog udruženja.

Imenovani kandidat je u Kantonu u neprekidnom trajanju od najmanje jedne godine do dana stupanja na snagu Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo (Službene novine Kantona Sarajevo 27/11).

S poštovanjem,



Prilog: dostavljamo:

- CIPS prijavnici delegiranog predstavnika – delegat (1 str)



UDRUŽENJE ZA
AFIRMACIJU
RUMUNSKE
KULTURE U
BOSNI I HERCEGOVINI

Sarajevo, 05.04.2019. godine
Broj: 08/2020



Ministarstvo pravde i uprave Kantona Sarajevo
Reisa Džemaludina Čauševića broj 1
Sarajevo

**PREDMET: Delegiranje predstavnice rumunske nacionalne manjine u Vijeće
nacionalnih manjina KS**

Poštovani,

povodom Javnog poziva za delegiranje predstavnika u Vijeće nacionalnih manjina Kantona Sarajevo upućenog udruženjima pripadnika nacionalnih manjina koja imaju registrovano sjedište na teritoriji Kantona Sarajevo, objavljenog 17.03.2020. godine na internet stranici Skupštine Kantona, dostavljamo Vam Odluku o imenovanju delegata-predstavnice rumunske nacionalne manjine u Vijeću nacionalnih manjina KS.

Za delegata-predstavnicu rumunske nacionalne manjine u Vijeću nacionalnih manjina KS delegira se i imenuje gđa Violeta Džolan koja ima opće biračko pravo u Bosni i Hercegovini i nastanjena je u Kantonu Sarajevo u neprekidnom trajanju od najmanje jedne godine do dana stupanja na snagu Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo" br. 27/11 i 40/17).

U prilogu dostavljamo CIPS prijavnici za gđu Džolan, u svrhu dokazivanja boravnaka u Kantonu Sarajevo u traženom periodu.

Za sve dodatne informacije dostupni smo putem email adrese: milos.gavrila@gmail.com

S poštovanjem,



Miloš GAVRILA
Generalni Sekretar

maria mikulića 61, 71000 Sarajevo
bosna i hercegovina

Na osnovu člana 18. Statuta Vijeća crnogorske nacionalne manjine u Bosni i Hercegovini (u daljem tekstu: VCGNMuBIH), na 2. redovnoj sjednici Skupštine VCGNMuBIH, održanoj 08.04.2020. godine u Sarajevu, Skupština VCGNMuBIH, donosi

**ODLUKU
o imenovanju delegata-predstavnice crnogorske nacionalne manjine u
Vijeću nacionalnih manjina Kantona Sarajevo**

Član I.

Hidajeta Redžić imenuje se za delegata-predstavnici crnogorske nacionalne manjine u Vijeću nacionalnih manjina Kantona Sarajevo.

Član II.

Shodno članu 26. stav (I) Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo," 27/11 i 40/17) mandat delegirane predstavnice crnogorske nacionalne manjine u Vijeću nacionalnih manjina Kantona Sarajevo traje četiri godine odnosno shodno odluci o imenovanju članova Vijeća nacionalnih manjina Kantona Sarajevo od strane Skupštine Kantona Sarajevo.

Član III.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja.

Predsjednik Skupštine VCGNMuBIH
Skender Mustagrudić

Br. 10/20
08.04.2020. godine





UDRUŽENJE TURAKA TÜRK BİRLİĞİ TURKISH SOCIETY

Bosna i Hercegovina
Federacija Bosne i Hercegovine
KANTON SARAJEVO
29-04-2020

PRIMLJENO			
Organizaciona jedinica	Vrijeme prijave	Predstavnik	Broj priloga
03	09	MM74	

Sarajevo, 24.04.2020. godine
Broj: UT-012/20

Predmet: Delegiranje predstavnika turske nacionalne manjine u Vijeće nacionalnih manjina Kantona Sarajevo

Poštovani,

povodom Javnog poziva za delegiranje predstavnika u Vijeće nacionalnih manjina Kantona Sarajevo upućenog udruženjima pripadnika nacionalnih manjina koja imaju registrovano sjedište na teritoriji Kantona Sarajevo, objavljenog 20.03.2020. godine na službenoj internet stranici Skupštine Kantona, dostavljamo Vam Odluku o o imenovanju delegata-predstavnika turske nacionalne manjine u Vijeću nacionalnih manjina Kantona Sarajevo.

Za predstavnika turske nacionalne manjine u Vijeću nacionalnih manjina Kantona Sarajevo delegira se Hakan Varan, pripadnik turske nacionalne manjine, aktivni član rukovodećih tijela Udruženja Turaka.

Imenovani kandidat za predstavnika-delegata u Vijeću nacionalnih manjina Kantona Sarajevo ima opće biračko pravo u Bosni i Hercegovini i nastanjen je u Kantonu u neprekidnom trajanju od najmanje jedne godine do dana stupanja na snagu Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo," 27/11 i 40/17).

U prilogu dostavljamo:

- Kopiju CIPS prijavnice delegiranog predstavnika
- Kopiju lične karte delegiranog predstavnika

S poštovanjem,

Mr. Ph. Lejla A. Brdarić
Predsjednica Skupštine Udruženja Turaka



Na osnovu člana 7. Statuta Makedonskog udruženja „Braća Miladinovci“, te Javnog poziva za udruženja pripadnika nacionalnih manjina koja imaju registrovano sjedište na teritoriji Kantona Sarajevo za delegiranje svojih predstavnika u Vijeće nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo, Skupština udruženja građana porijeklom iz Republike Makedonije je na onlajn sjednici održanoj dana 15.05.2020. godine donijela

O D L U K U

Da se Emica Niami-Nalbantić, dipl. žurnalistica, delegira za predstavnika u Vijeće nacionalnih manjina Kantona Sarajevo, ispred Makedonskog udruženja „Braća Miladinovci“ za period od četiri godine.

Obrazloženje

Emica Niami-Nalbantić, kao član Udruženja građana porijeklom iz Republike Makedonije ima opće biračko pravo u Bosni i Hercegovini koje je stekla 2006. godine i nastanjena je u Kantonu Sarajevo na adresi Tuzlanska 62 Sarajevo u neprekidnom trajanju od 2000. godine.

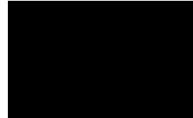
Sarajevo, 15.05.2020.

Broj:10/20

PREDSJEDNIK UDRUŽENJA

M.P.

Emica Niami-Nalbantić



Na osnovu člana 25. Pravilnika o radu Jevrejske opštine u Sarajevu, Predsjedništvo Jevrejske opštine je na sjednici održanoj 02.06.2020. godine, jednoglasno donijelo slijedeću

O D L U K U

U Vijeće manjina Kantona Sarajevo, shodno Javnom pozivu Ministarstva pravde I uprave Kantona Sarajevo, ispred nacionalne manjine Jevreja, na novi četverogodišnji mandat, imenuje se dosadašnji delegate **IGOR KOŽEMJAKIN**.

Ova Odluka stupa na snagu odmah, a o istoj će se obavijestiti nadležno Ministarstvo.

Sarajevo, 04.06.2020. godine

Broj. 04/20



Službene novine Kantona Sarajevo, broj 20/16

Na osnovu člana 18. tačka m) Ustava Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 1/96, 2/96, 3/96, 16/97, 14/00, 4/01 i 28/04) i čl. 24. i 25. Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 27/11), na osnovu prijedloga Vlade Kantona Sarajevo, Skupština Kantona Sarajevo, na sjednici održanoj dana 10.05.2016. godine, donijela je

ODLUKU

O IMENOVANJU ČLANOVA VIJEĆA NACIONALNIH MANJINA KANTONA SARAJEVO

I

Ovom odlukom osniva se Vijeće nacionalnih manjina Kantona Sarajevo kao stalno savjetodavno tijelo Skupštine Kantona Sarajevo (u dalnjem tekstu: Vijeće).

II

Vijeće čine predstavnici svih nacionalnih manjina iz člana 3. Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo, koje imaju sjedište na teritoriji Kantona Sarajevo, a koje su delegirale svoje predstavnike u Vijeće.

III

Na osnovu prijedloga delegata udruženja pripadnika nacionalnih manjina koja imaju registrovano sjedište na teritoriji Kantona Sarajevo, pribavljenih u skladu sa čl. 30. i 31. Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo, u Vijeće se imenuju:

1. Davor Ebner, predstavnik Austrijske nacionalne manjine;
2. Velibor Kuvač, predstavnik Njemačke nacionalne manjine;
3. Mladen Radmilović, predstavnik Ruske nacionalne manjine;
4. Hidajeta Redžić, predstavnik Crnogorske nacionalne manjine;
5. Violeta Džolan, predstavnik Rumunske nacionalne manjine;
6. Jovanka Manzalović Šalaka, predstavnik Češke nacionalne manjine;
7. Željko Kapeleti, predstavnik Italijanske nacionalne manjine;
8. Vedad Hadžibegić, predstavnik Mađarske nacionalne manjine;
9. Mišo Čirko, predstavnik Rusinske nacionalne manjine;
10. Igor Kožemjakin, predstavnik Jevrejske nacionalne manjine;
11. Neven Modic, predstavnik Slovenske nacionalne manjine.

IV

U cilju potpunijeg uključivanja pripadnika svih nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo u rad Vijeća nacionalnih manjina Kantona Sarajevo, Javni poziv za izbor i delegiranje predstavnika udruženja nacionalnih manjina koje imaju sjedište na teritoriji Kantona Sarajevo, objavljen je dana 18.12.2015. godine na WEB stranicama: Skupštine Kantona Sarajevo, Vlade Kantona Sarajevo i Ministarstva pravde i uprave Kantona Sarajevo i dana 21.12.2015. godine u dnevnom listu "Oslobođenje" i dnevnom listu "Dnevni avaz", a ostaje otvoren do isteka mandata imenovanih članova Vijeća nacionalnih manjina Kantona Sarajevo, za predstavnike udruženja nacionalnih manjina koje imaju sjedište na teritoriji Kantona Sarajevo, a koje nisu delegirale svoje

predstavnike u roku utvrđenom u Javnom oglasu.

V

Mandat članova Vijeća je četiri godine, s tim da mogu biti ponovo imenovani na način propisan Zakonom o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo.

Skupština Kantona Sarajevo, tokom trajanja mandata, može provesti postupak zamjene člana Vijeća, na prijedlog udruženja pojedine nacionalne manjine koja ima registrovano sjedište na teritoriji Kantona i Komisije za pravdu, ljudska prava i građanske slobode Skupštine Kantona, uz navođenje opravdanih razloga za predloženu zamjenu.

VI

Pitanja koja se odnose na nadležnosti Vijeća, organizaciju i način rada Vijeća, finansiranje rada Vijeća i pružanje stručne i administrativno-tehničke podrške Vijeću, propisana su članom 29. Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo.

VII

Stupanjem na snagu ove odluke stavlja se van snage Odluka o imenovanju članova Vijeća nacionalnih manjina ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 13/12, 29/12, 42/12, 45/13, 29/15, 45/15 i 51/15).

VIII

Odluka stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-05-17764/16
10. maja 2016. godine
Sarajevo

Predsjedateljica
Skupštine Kantona Sarajevo
Prof. Ana Babić, s. r.

Službene novine Kantona Sarajevo, broj 27/16

Na osnovu člana 18. tačka m) Ustava Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 1/96, 2/96, 3/96, 16/97, 14/00, 4/01 i 28/04) i čl. 24. i 25. Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 27/11), na osnovu prijedloga Vlade Kantona Sarajevo, Skupština Kantona Sarajevo, na sjednici održanoj dana 28.06.2016. godine, donijela je

ODLUKU

O DOPUNI ODLUKE O IMENOVANJU ČLANOVA VIJEĆA NACIONALNIH MANJINA KANTONA SARAJEVO

I

U Odluci o imenovanju članova Vijeća nacionalnih manjina Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 20/16) u tački III, iza alineje 11. briše se tačka i zamjenjuje se interpunktionskim znakom ";" i dodaje se alineja 12. koja glasi:

"12. Karolina Atagić, predstavnik Poljske nacionalne manjine."

II

Ova odluka stupa na snagu osmog dana od dana objavljanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo"

Broj 01-05-22418/16
28. Juna 2016. godine
Sarajevo

Predsjedateljica
Skupštine Kantona Sarajevo
Prof. Ana Babić, s. r.

Službene novine Kantona Sarajevo, broj 43/16

Na osnovu člana 18. tačka m) Ustava Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 1/96, 2/96, 3/96, 16/97, 14/00, 4/01 i 28/04) i čl. 24. i 25. Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 27/11), Skupština Kantona Sarajevo, na sjednici održanoj dana 19.10.2016. godine, donijela je

ODLUKU

O DOPUNI ODLUKE O IMENOVANJU ČLANOVA VIJEĆA NACIONALNIH MANJINA KANTONA SARAJEVO

I

U Odluci o imenovanju članova Vijeća nacionalnih manjina Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 20/16 i 27/16) u tački III, iza alineje 12. briše se tačka i zamjenjuje se interpunkcijskim znakom „ ; i dodaje se alineja 13. koja glasi:

"13. Hikmet Šlaki, predstavnik Albanske nacionalne manjine."

II

Ova odluka stupa na snagu osmog dana od dana objavljanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-05-30568/16
19. oktobra 2016. godine
Sarajevo

Predsjedateljica
Skupštine Kantona Sarajevo
Prof. Ana Bablje, s. r.

Službene novine Kantona Sarajevo, broj 7/17

Na osnovu člana 18. tačka m) Ustava Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 1/96, 2/96, 3/96, 16/97, 14/00, 4/01 i 28/04) i čl. 24. i 25. Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 27/11), Skupština Kantona Sarajevo, na sjednici održanoj dana 07.02.2017. godine, donijela je

ODLUKU

O DOPUNI ODLUKE O IMENOVANJU ČLANOVA VIJEĆA NACIONALNIH MANJINA KANTONA SARAJEVO

I

U Odluci o imenovanju članova Vijeća nacionalnih manjina Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 20/16, 27/16 i 43/16) u tački III, iza alineje 13. briše se tačka i zamjenjuje se interpunkcijskim znakom; "i dodaje se alineja 14. koja glasi:

"14. Emica Niami - Nalbantić, predstavnik Makedonske nacionalne manjine."

II

Ova odluka stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo"

Broj 01-05-3807/17
07. februara 2017. godine
Sarajevo

Predsjedateljica
Skupštine Kantona Sarajevo
Prof. Ana Babić, s. r.

Službene novine Kantona Sarajevo, broj 1/18

Na osnovu člana 18. tačka m) Ustava Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 1/96, 2/96, 3/96, 16/97, 14/00, 4/01, 28/04 i 31/17) i čl. 24. i 25. Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantunu Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 27/11 i 40/17), Skupština Kantona Sarajevo, na sjednici održanoj dana 20.12.2017. godine, donijela je

ODLUKU

O DOPUNI ODLUKE O IMENOVANJU ČLANOVA VIJEĆA NACIONALNIH MANJINA KANTONA SARAJEVO

I

U Odluci o Imenovanju članova Vijeća nacionalnih manjina Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 20/16, 27/16, 43/16 i 7/17) u tački III, iza alineje 14. briše se tačka i zamjenjuje se interpunkcijskim znakom ";" i dodaje se alineja 15. koja glasi:

"15. Hakan Varan, predstavnik Turske nacionalne manjine."

II

Ova odluka stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-05-36599/17
20. decembra 2017. godine
Sarajevo

Predsjedateljica
Skupštine Kantona Sarajevo
Prof. Ana Babić, s. r.

Službene novine Kantona Sarajevo, broj 19/18

Na osnovu člana 18. tačka m) Ustava Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 1/96, 2/96, 3/96, 16/97, 14/00, 4/01, 28/04 i 31/17) i člana 26. Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 27/11, 40/17 i 1/18), na osnovu prijedloga Vlade Kantona Sarajevo, Skupština Kantona Sarajevo, na sjednici održanoj dana 24.04.2018. godine, donijela je

ODLUKU

O IZMJENI ODLUKE O IMENOVANJU ČLANOVA VJEĆA NACIONALNIH MANJINA KANTONA SARAJEVO

I

U Odluci o imenovanju članova Vijeća nacionalnih manjina Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 20/16, 27/16, 43/16 i 7/17) u tački III, alineja 7. mijenja se i glasi:

"7. Katica Zamboni, predstavnik Italijanske nacionalne manjine."

II

Ova odluka stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo"

Broj 01-05-20352/18
24. aprila 2018. godine
Sarajevo

Predsjedateljica
Skupštine Kantona Sarajevo
Prof. Ana Babić, s. r.

Na osnovu člana 18. tačka b) Ustava Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 1/96, 2/96, 3/96, 16/97, 14/00, 4/01 i 28/04), člana 7. Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina ("Službeni glasnik BiH", br. 12/03, 76/05 i 93/08) i člana 23. Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Federaciji Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", broj 56/08), Skupština Kantona Sarajevo, na sjednici održanoj 24. oktobra 2011. godine, donijela je

**ZAKON
O ZAŠTITI PRAVA PRIPADNIKA NACIONALNIH
MANJINA U KANTONU SARAJEVO**

POGLAVLJE I - OSNOVNE ODREDBE

Član 1.

(Predmet regulisanja)

Ovim zakonom bliže se uređuju način, dinamika i institucije za ostvarivanje prava i obaveza pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo (u daljem tekstu: Kanton), te obaveze organa vlasti Kantona da poštuju i štite, očuvaju i razvijaju etnički, kulturni, jezički i vjerski identitet svakog pripadnika nacionalne manjine u Kantonu, koji je državljanin Bosne i Hercegovine i stanovnik je Kantona.

Član 2.
(Međunarodna zaštita)

- (1) Zaštita prava i sloboda pripadnika nacionalnih manjina sastavni je dio međunarodne zaštite ljudskih prava i sloboda.
- (2) Okvirna konvencija za zaštitu nacionalnih manjina Savjeta Evrope i Evropska povelja o regionalnim i manjinskim jezicima, kao i drugi međunarodni pravni dokumenti o ljudskim pravima i pravima nacionalnih manjina, neposredno se primjenjuju i sastavni su dio pravnog sistema Kantona.
- (3) Na pitanja koja nisu regulisana ovim zakonom neposredno se primjenjuju zakoni o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina Bosne i Hercegovine i Federacije Bosne i Hercegovine.

S L U Ž B E N E N O V I N E
KANTONA SARAJEVO

Ponedjeljak, 24. oktobra 2011.

Broj 27 – Strana 13

Član 3.

(Definicija nacionalne manjine i zaštita prava)

Kanton štiti položaj i ravnopravnost pripadnika nacionalnih manjina definisanih zakonima o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina Bosne i Hercegovine i Federacije Bosne i Hercegovine

Član 4.

(Zabrana diskriminacije i asimilacije)

- (1) Svaki pripadnik nacionalne manjine ima pravo da slobodno bira da se prema njemu ophode ili ne ophode kao takvom i ne smije doći u nepovoljan položaj zbog takvog opredjeljenja ili vršenja prava vezanih za to opredjelenje, a bilo kakav oblik diskriminacije po osnovu pripadnosti nacionalnoj manjini je zabranjen.
- (2) Zabranjena je asimilacija pripadnika nacionalnih manjina mimo njihove volje.

Član 5.

(Garantovanje sloboda)

Radi ispoljavanja i zaštite svojih kulturnih, vjerskih, tradicijskih, obrazovnih, socijalnih, ekonomskih i političkih sloboda, prava, interesa, potreba i identiteta, pripadnicima nacionalnih manjina u Kantonu garantuje se i omogućava ostvarivanje prava na slobodu organizovanja, mirnog okupljanja, slobodu udruživanja, slobodu izražavanja i slobodu misli.

Član 6.

(Odnosi udruženja pripadnika nacionalnih manjina i osiguranje finansijskih sredstava)

- (1) Kanton omogućava, podstiče i finansijski podržava, u okviru raspoloživih budžetskih sredstava, održavanje i razvoj odnosa između udruženja pripadnika nacionalnih manjina koja imaju registrovano sjedište na teritoriji Kantona sa pripadnicima udruženja nacionalnih manjina u Republici Srbkoj, Distriktu Brčko, drugim državama i sa narodima u njihovim matičnim državama.
- (2) U cilju očuvanja identiteta nacionalnih manjina, Kanton obezbjeđuje, u okviru raspoloživih budžetskih sredstava, sredstva radi ostvarivanja prava koja pripadaju nacionalnim manjinama na osnovu ovog zakona, kao i za aktivnosti udruženja pripadnika nacionalnih manjina.
- (3) Vlada Kantona, kantonalni organi uprave, kantonalne upravne organizacije i stručne službe organa vlasti Kantona, u okviru raspoloživih budžetskih sredstava, planiraju i osiguravaju sredstva za ostvarivanje prava koja pripadaju nacionalnim manjinama na osnovu ovog zakona, a dodjeljuju ih na osnovu javnog poziva za finansiranje troškova rada i projekata aktivnosti udruženja pripadnika nacionalnih manjina koja imaju registrovano sjedište u Kantunu, u skladu sa propisima kojima se utvrđuju opšti kriteriji za raspodjelu sredstava za rad neprofitnih organizacija i udruženja koja se finansiraju-sufinansiraju iz budžeta Kantona.
- (4) Vijeće nacionalnih manjina Kantona Sarajevo učestvuje u odabiru (selekciji) projektnih aktivnosti i troškova rada udruženja pripadnika nacionalnih manjina koji se financiraju u okviru planiranih i osiguranih budžetskih sredstava, a dodjeljuju se na osnovu javnog poziva iz stava (3) ovog člana.

POGLAVLJE II - ZNAKOVI I SIMBOLI

Član 7.

(Isticanje znakova i simbola)

- (1) Pripadnici nacionalnih manjina, njihova udruženja, institucije, drugi subjekti i oblici organizovanja i djelovanja mogu slobodno isticati i nositi znakove i simbole nacionalne manjine kojoj pripadaju, kao i njihovih organizacija, udruženja i institucija.

- (2) Na organizovanim manifestacijama i skupovima, uz simbole nacionalnih manjina, obavezno se ističu i službeni simboli Kantona, u skladu sa kantonalnim zakonom.

POGLAVLJE III - UPOTREBA JEZIKA

Član 8.

(Upotreba jezika nacionalne manjine)

- (1) Kanton priznaje i štiti pravo svakom pripadniku nacionalne manjine da upotrebljava svoj jezik slobodno i bez ometanja, privatno i javno, usmeno i pismeno.
- (2) Pravo iz stava (1) ovog člana podrazumijeva i pravo pripadnika nacionalne manjine da upotrijebi svoje ime i prezime na jeziku nacionalne manjine i da zahtijeva da kao takvo bude u javnoj upotrebi.
- (3) Kanton podstiče očuvanje jezika nacionalnih manjina i putem finansijske podrške organizovanju kurseva za učenje jezika nacionalnih manjina, na način propisan odredbama člana 6. stav (3) ovog zakona.

Član 9.

(Zaštita prava na upotrebu jezika nacionalne manjine)

- (1) Organi uprave, javne ustanove i javna preduzeća u Kantonu priznaju i obavezuju se da štite pravo svakom pripadniku nacionalne manjine da upotrebljava svoj jezik, slobodno i bez ometanja, privatno i javno, usmeno i pismeno, kao i da upotrijebi svoje ime i prezime na jeziku nacionalne manjine i da zahtijeva da kao takvo bude u javnoj upotrebi.
- (2) U cilju obezbjeđivanja prava pripadnika nacionalne manjine iz stava (1) ovog člana, kantonalni organi državne službe i druge kantonalne institucije i javne službe su obavezni preduzimati sve potrebne mјere i radnje, te angažovati prevodioca za jezik pripadnika nacionalne manjine, kad to situacija nalaže.

Član 10.

(Određivanje imena ulica i drugih topografskih oznaka na jeziku nacionalne manjine)

Organi vlasti u Kantonu obezbjeđuju da imena ulica i drugih topografskih oznaka koje postavlja Kanton, budu ispisani i istaknuti i na jeziku nacionalne manjine koja to zahtijeva i čini većinu stanovništva na području koje se obilježava, kao i onda kada ne čine većinu stanovništva na području koje se obilježava, kada utvrde da je zahtjev opravdan.

POGLAVLJE IV - OBRAZOVANJE

Član 11.

(Obrazovanje na jeziku nacionalne manjine)

- (1) Pripadnici nacionalne manjine imaju pravo osnivati i voditi vlastite privatne ustanove za obrazovanje i stručno usavršavanje te organizovati posebne oblike obrazovanja, u skladu sa mogućnostima i potrebama svojih pripadnika, kao i organizovati dopunsku nastavu za učenike osnovnih i srednjih škola na materњem jeziku-jeziku nacionalne manjine, u cilju očuvanja identiteta nacionalne manjine kojoj pripadaju.
- (2) Ministarstvo obrazovanja i nauke Kantona Sarajevo (u daljem tekstu: Ministarstvo obrazovanja), u okviru programa predškolskog, osnovnog i srednjeg obrazovanja, obavezno je u školama u kojima djeca, odnosno učenici - pripadnici jedne nacionalne manjine čine najmanje jednu trećinu, obezbijediti obrazovanje na jeziku te manjine, a ako čine jednu petinu, obezbijediti dodatnu nastavu o jeziku, književnosti, istoriji i kulturi manjine kojoj pripadaju, ako to zahtijeva većina njihovih roditelja.
- (3) Nastavni plan i program nastave i dodatne nastave iz stava (2) ovog člana donosi ministar obrazovanja i nauke Kantona Sarajevo, uz prethodno mišljenje Vijeća nacionalnih manjina Kantona i osigurava nastavni materijal za takvo obrazovanje.

S L U Ž B E N E N O V I N E
KANTONA SARAJEVO

Broj 27 – Strana 14

Ponedjeljak, 24. oktobra 2011.

- (4) Radi ostvarivanja prava iz stava (2) ovog člana Ministarstvo obrazovanja obavezno je obezbijediti finansijska sredstva za osposobljavanje nastavnika koji će izvoditi nastavu na jeziku nacionalne manjine, obezbijediti prostor i druge uslove za izvođenje dodatne nastave, kao i štampanje udžbenika na jezicima nacionalnih manjina.

Član 12.

(Osiguravanje nastave maternjeg jezika)

Javne ustanove obrazovanja dužne su osigurati pripadniku nacionalne manjine nastavu iz njegovog maternjeg jezika na tom jeziku, na način propisan kantonalnim zakonima o osnovnom i srednjem obrazovanju.

Član 13.

(Osiguranje kurseva i obrazovanja odraslih na jezicima nacionalnih manjina)

Ustanove obrazovanja mogu organizovati kurseve za odrasle i za dopunsko obrazovanje odraslih, na kojima će se nastava izvoditi uglavnom ili u cjelini na jezicima nacionalnih manjina.

Član 14.

(Nadzorno tijelo)

Ministarstvo obrazovanja dužno je uspostaviti nadzorno tijelo i državnog službenika, po mogućnosti iz reda nacionalnih manjina, ovlaštenog za nadzor mjera koje se preduzimaju u oblasti obrazovanja u skladu sa ovim zakonom, te napretka postignutog u uspostavi ili razvoju nastave manjinskih jezika, kao i izradu povremenih izvještaja o njihovim zapažanjima, koji će se javno objavljivati.

POGLAVLJE V - INFORMISANJE

Član 15.

(Pravo na osnivanje medija, izdavanje štampe i informacija)

Pripadnici nacionalnih manjina u Kantunu imaju pravo na osnivanje radio i televizijskih stanica, izdavanje štampe i drugih štampanih informacija na jezicima nacionalne manjine kojoj pripadaju.

Član 16.

(Obaveze kantonalnih javnih emitera)

- (1) Javno preduće Televizija Kantona Sarajevo, odnosno drugi javni emiteri čiji je osnivač Kanton, obavezni su u svojim programskim šemama realizovati posebne emisije za pripadnike nacionalnih manjina, a mogu obezbijediti i druge sadržaje na jezicima nacionalnih manjina, kao i emisije, na službenim jezicima konstitutivnih naroda, o pripadnicima nacionalnih manjina u Kantunu;
- (2) Javni servisi iz stava (1) ovog člana omogućavaju pripadnicima i udruženjima nacionalnih manjina koja imaju registrovano sjedište na teritoriji Kantuna da učestvuju u kreiranju programa namijenjenih nacionalnim manjinama.

POGLAVLJE VI - KULTURA

Član 17.

(Sloboda kulturnog izražavanja)

Pripadnici nacionalnih manjina u Kantunu imaju pravo osnivati biblioteke, videotekе, bioskope, kulturne centre, muzeje, arhive, pozorišta, kulturna i umjetnička društva i sve druge oblike organizovanja, radi slobode kulturnog izražavanja i očuvanja svog nacionalnog identiteta, te brinuti se o održavanju svojih spomenika kulture i kulturne baštine.

Član 18.

(Saradnja i realizacija sadržaja kulturnih aktivnosti na jeziku nacionalne manjine)

Kantonalne javne ustanove iz oblasti kulture sarađuju sa pripadnicima i udruženjima nacionalnih manjina i mogu realizovati sadržaje kulturnih aktivnosti na jeziku nacionalne manjine, pomagati i razvijati prevođenja knjiga, sinhronizacije, post-sinhronizacije i prevođenja filmova ili pozorišnih predstava putem titlova.

Član 19.

(Zastupljenost kulturno-istorijskog i graditeljskog nasljeđa nacionalne manjine)

Kantonalne javne ustanove (istorijski arhiv, muzeji i ustanove za zaštitu kulturno-istorijskog i graditeljskog nasljeđa) obavezne su u svojim programima i sadržajima, obezbijediti srazmjerne zastupljenost kulturno-istorijskog i graditeljskog nasljeđa svih nacionalnih manjina u Kantunu i osigurati njegovu odgovarajuću zaštitu.

Član 20.

(Obezbeđivanje sredstava za izvršavanje obaveza)

Ministarstvo kulture i sporta Kantona Sarajevo stara se o obezbjeđivanju sredstava za izvršavanje obaveza kantonalnih javnih ustanova u oblasti kulture utvrđenih ovim zakonom.

POGLAVLJE VII - EKONOMSKO-SOCIJALNA PRAVA

Član 21.

(Pravo na zapošljavanje)

Pripadnici nacionalnih manjina imaju pravo na zaposlenje u kantonalnim organima državne službe i drugim kantonalnim institucijama i javnim službama, srazmerno postotku njihovog učestvovanja u stanovništvu prema popisu stanovništva iz 1991. godine, do potpune provedbe Aneksa 7. Dejtonskog mirovnog sporazuma, odnosno prema poslednjem popisu stanovništva koji bude izvršen nakon stupanja na snagu ovog zakona.

Član 22.

(Zastupljenost u Skupštini Kantona)

Zastupljenost u Skupštini Kantona Sarajevo (u daljem tekstu: Skupština Kantona) osigurava se pripadnicima nacionalnih manjina prema Izbornom zakonu Bosne i Hercegovine, podrazumijevajući pravo pripadnika nacionalne manjine da može biti imenovan na sve funkcije u organima vlasti Kantona.

Član 23.

(Stimulativne mjere za zapošljavanje)

Nadležne vlasti Kantona, u saradnji s udruženjima nacionalnih manjina koja imaju registrovano sjedište na teritoriji Kantona, utvrđuju stimulativne mjere za zapošljavanje pripadnika nacionalnih manjina, te preduzimaju i druge odgovarajuće mjere za postizanje brže i potpunije ravnopravnosti pripadnika nacionalnih manjina u domenu ekonomsko-socijalnih prava.

POGLAVLJE VIII - VIJEĆE NACIONALNIH MANJINA KANTONA

Član 24.

(Osnivanje Vijeća nacionalnih manjina Kantona)

Skupština Kantona osniva Vijeće nacionalnih manjina Kantona Sarajevo (u daljem tekstu: Vijeće), kao stalno savjetodavno tijelo Skupštine Kantona, koje sačinjavaju predstavnici pripadnika nacionalnih manjina iz člana 3. ovog zakona.

Član 25.

(Sastav Vijeća)

- (1) Vijeće čine po jedan predstavnik-delegat svake nacionalne manjine iz člana 3. ovog zakona (u daljem tekstu: delegat).
- (2) Delegata u Vijeće predlaže udruženje pojedine nacionalne manjine koje ima registrovano sjedište na teritoriji Kantona, a bira ga na način na koji to odredi udruženje.
- (3) Kandidat za delegata u Vijeću može biti svaki član udruženja nacionalne manjine iz stava (2) ovog člana koji ima opće biračko pravo u Bosni i Hercegovini i nastanjen je u Kantunu u neprekidnom trajanju od najmanje jedne godine do dana stupanja na snagu ovog zakona.
- (4) Ukoliko nacionalna manjina ima više svojih udruženja čije je sjedište registrovano na teritoriji Kantona, udruženja

S L U Ž B E N E N O V I N E
KANTONA SARAJEVO

Ponedjeljak, 24. oktobra 2011.

Broj 27 – Strana 15

- zajednički predlažu jednog kandidata za delegate te nacionalne manjine u Vijeću.
- (5) Na osnovu prijedloga delegata u Vijeće, članove Vijeća odlukom imenuje Skupština Kantona.
- (6) Skupština Kantona, tokom trajanja mandata Vijeća, dopunjava odluku o imenovanju članova Vijeća, po osnovu stalnog javnog poziva iz člana 33. ovog zakona, na prijedlog udruženja pripadnika nacionalnih manjina koje ima registrovano sjedište na teritoriji Kantona, a koje nema svog predstavnika u Vijeću.

Član 26.

(Mandat članova Vijeća)

- (1) Mandat članova Vijeća je četiri godine, s tim da mogu biti ponovo imenovani na način propisan ovim zakonom.
- (2) Skupština Kantona, tokom trajanja mandata, može provesti postupak zamjene člana Vijeća, na prijedlog udruženja pojedine nacionalne manjine koja ima registrovano sjedište na teritoriji Kantona i Komisije za pravdu, ljudska prava i gradanske slobode Skupštine Kantona, uz navođenje opravdanih razloga za predloženu zamjenu.

Član 27.

(Nadležnosti Vijeća)

- (1) Vijeće pokreće inicijative i podnosi nacrte zakona, odluka i drugih akata iz nadležnosti Skupštine Kantona, daje prijedloge za izmjenu i dopunu prijedloga zakona, odluka i drugih akata u obliku amandmana, prati stanje i primjenu propisa, zauzima stavove, daje prijedloge i preporuke organima vlasti u Kantonu, po svim pitanjima koja su od značaja za položaj i ostvarivanje prava pripadnika svih nacionalnih manjina u Kantonu.
- (2) Vijeće, iz svojih redova, delegira po jednog stalnog predstavnika u Komisiju za pravdu, ljudska prava i gradanske slobode i Komisiju za ustavna pitanja Skupštine Kantona i može povremeno delegirati po jednog predstavnika koji će učestvovati u radu drugih komisija i radnih tijela Skupštine Kantona, kada se raspravlja o stanju ljudskih prava u Kantonu, uključujući i prava pripadnika nacionalnih manjina, te kada se razmatraju predstavke i žalbe pripadnika nacionalnih manjina i druga pitanja od značaja za ostvarivanje prava i obaveza pripadnika nacionalnih manjina.

Član 28.

(Organizacija i način rada Vijeća)

Organizacija, način rada i druga pitanja od značaja za rad Vijeća uređuju se poslovnikom o radu Vijeća, koji donosi Vijeće uz saglasnost Skupštine Kantona.

Član 29.

(Financiranje rada Vijeća i pružanje stručne i administrativno-tehničke podrške)

- (1) Sredstva za rad Vijeća, na prijedlog Vijeća, osiguravaju se u Budžetu Kantona.
- (2) Stručnu i administrativno-tehničku podršku radu Vijeća pruža Služba za skupštinske poslove Skupštine Kantona (u dalnjem tekstu: Služba), koja određuje i jednog namještenika za obavljanje administrativno-tehničkih poslova za potrebe Vijeća.
- (3) Služba obezbjeduje i jednu prostoriju za rad Vijeća, u zgradu u kojoj su smješteni organi Kantona ili na drugoj lokaciji.
- (4) Skupština Kantona pruža sve oblike podrške oko potpune organizacije Vijeća kao stalnog savjetodavnog tijela i njegovog integriranja u rad Skupštine Kantona.
- (5) Nadležni organi Kantona, na zahtjev Vijeća, dužni su da pruže sve oblike podrške u cilju izvršavanja nadležnosti Vijeća i saradnje i razmjerne iskustava Vijeća sa nadležnim organima zainteresovanih država, kao i sa međunarodnim

institucijama, radi što potpunijeg ostvarivanja prava nacionalnih manjina.

Član 30.

(Javni poziv za delegiranje predstavnika u Vijeće)

Vlada Kantona Sarajevo (u dalnjem tekstu: Vlada Kantona), putem Ministarstva pravde i uprave Kantona Sarajevo (u dalnjem tekstu: Ministarstvo pravde), najdalje u roku od 15 dana od dana stupanja na snagu ovog zakona, objavljuje javni poziv za udruženja pripadnika nacionalnih manjina koja imaju registrovano sjedište na teritoriji Kantona, da izaberu i delegiraju svoje predstavnike u Vijeće.

Član 31.

(Rok za delegiranje predstavnika u Vijeće i predlaganje imenovanja članova Vijeća)

- (1) Udruženja pripadnika nacionalnih manjina koja imaju registrovano sjedište na teritoriji Kantona dužni su, u roku od 15 dana od dana objavljinjanja javnog poziva, izabrati i delegirati svoje predstavnike u Vijeće, u skladu sa članom 24. ovog zakona i svojim aktima i pismenu odluku o imenovanju svog delegata u Vijeće dostaviti Ministarstvu pravde.
- (2) Ministarstvo pravde dostavlja Vladi Kantona, u roku od 15 dana od dana dostavljanja pismenih izjava iz stava (1) ovog člana, prijedlog delegata za članove Vijeća.

Član 32.

(Rok za imenovanje članova Vijeća u prvom mandatu)

Na osnovu prijedloga Vlade Kantona, Skupština Kantona imenuje članove Vijeća u prvom mandatu, najkasnije u roku od tri mjeseca od dana stupanja na snagu ovog zakona.

Član 33.

(Stalni javni poziv)

U cilju potpunijeg uključivanja pripadnika svih nacionalnih manjina u Kantonu u rad Vijeća, javni poziv iz člana 30. ovog zakona ostaje otvoren do isteka mandata Vijeća, za predstavnike udruženja nacionalnih manjina koje nisu delegirale svoje predstavnike u roku iz člana 30. ovog zakona, što će se obezbijediti postavljanjem javnog poziva na WEB stranici Skupštine Kantona.

Član 34.

(Izbor članova Vijeća po isteku mandata)

Novi javni poziv za izbor članova Vijeća po isteku mandata objavljuje se najkasnije u roku od tri mjeseca prije isteka mandata dotadašnjih članova Vijeća.

POGLAVLJE IX - MEĐUNARODNA SARADNJA I NADZOR

Član 35.

(Saradnja i razmjena iskustava)

Organi vlasti u Kantonu, u saradnji s Vijećem, saraduju i razmjenjuju iskustva sa nadležnim organima u Federaciji Bosne i Hercegovine i Bosne i Hercegovine, nadležnim organima zainteresovanih država, kao i sa međunarodnim institucijama radi što potpunijeg ostvarivanja prava nacionalnih manjina.

Član 36.

(Nadzor)

Nadzor nad sprovodenjem ovog zakona vrši Ministarstvo pravde.

POGLAVLJE X - KAZNENA ODREDBA

Član 37.

(Zabranjena i kažnjiva postupanja)

- (1) Zabranjena je i kažnjiva svaka radnja, podsticanje, organiziranje i pomaganje djelatnosti koje bi mogle ugroziti opstanak neke nacionalne manjine, izazvati nacionalnu mržnju, dovesti do diskriminacije ili stavljanja pripadnika nacionalne manjine u neravnopravan položaj.

- (2) Krivično gonjenje i sankcioniranje počinilaca djela, iz stava (1) ovog člana, vrši se prema odgovarajućem krivičnom ili prekršajnom zakonodavstvu u Bosni i Hercegovini.

POGLAVLJE XI - PRELAZNA I ZAVRŠNE ODREDBE

Član 38.

(Mogućnost bližeg uređivanja prava pripadnika nacionalnih manjina)

- (l) Ostvarivanja prava pripadnika nacionalnih manjina može se bliže urediti kantonalnim zakonima i drugim kantonalnim propisima koji se odnose na oblasti u kojima se ovim zakonom posebno štite prava nacionalnih manjina u Kantunu.
 - (2) Odluka o opštim kriterijima za raspodjelu sredstava za rad neprofitnih organizacija i udruženja koja se finansiraju-sufinansiraju iz budžeta Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 2/05) uskladiti će se sa odredbama člana 6. stav (3) i (4) ovog zakona, u roku od dva mjeseca od stupanja na snagu ovog zakona.
 - (3) Poslovnik o radu Skupštine Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 12/05-Precišćeni tekst i broj 7/08) i Uredba o osnivanju Službe za skupštinske poslove Skupštine Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 4/05) uskladiti će se s odredbama ovog zakona, u roku od dva mjeseca od stupanja na snagu ovog zakona.

Član 39.

(Ravnopravnost spolova)

(čuvanje pravilnosti spolova)

Odredbe ovog zakona odnose se podjednako na osobe muškog i ženskog spola, bez obzira na rod imenice upotrijebljene u tekstu zakona.

Član 40.

Clan 40.
(Stupanje na snagu)

(Ustupanje na snagu)

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-02-27840/11
24. oktobra 2011. godine
Sarajevo



SLUŽBENE NOVINE

KANTONA SARAJEVO

Godina XXII – Broj 40

Četvrtak, 12. oktobra 2017. godine
SARAJEVO

ISSN 1512-7052

KANTON SARAJEVO

Skupština Kantona Sarajevo

Na osnovu člana 18. tačka b) Ustava Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 1/96, 2/96, 3/96, 16/97, 14/00, 4/01, 28/04, 6/13 i 31/17), člana 7. Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina ("Službeni glasnik BiH", br. 12/03, 76/05 i 93/08) i člana 23. Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Federaciji Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", broj 56/08), Skupština Kantona Sarajevo, na sjednici održanoj dana 02.10.2017. godine, donijela je

ZAKON

O DOPUNI ZAKONA O ZAŠTITI PRAVA PRIPADNIKA NACIONALNIH MANJINA U KANTONU SARAJEVO

Član 1.

(Dopuna člana 25.)

(1) U Zakonu o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantunu Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 27/11), u članu 25. iza stava (4) dodaje se novi stav (5), koji glasi:

"(5) U slučaju da se ne postigne dogovor iz stava (4) ovog člana, delegata nacionalne manjine u Vijeću predlaže udruženje koje ima veći broj registrovanih članova te nacionalne manjine. U slučaju da udruženja imaju isti broj registrovanih članova, delegata predlaže udruženje koje je prvo registrirano sa sjedištem na teritoriji Kantona".

(2) Dosadašnji st. (5) i (6) postaju st. (6) i (7).

Član 2.

(Stupanje na snagu)

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljinjanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-02-29374/17
02. oktobra 2017. godine
Sarajevo

Predsjedateljica
Skupštine Kantona Sarajevo
Prof. Ana Babić, s. r.